

# TYS A21: Tyska fortsättningskurs, 30 högskolepoäng

## Studiebeskrivning

Kursen består av följande delkurser, vilka beskrivs nedan:

- Muntlig språkfärdighet med textstudium och realia, 7,5 högskolepoäng
- Textstudium med litteratur- och kulturhistoria, 7,5 högskolepoäng
- Grammatik, 4,5 högskolepoäng
- Språkkunskap, 3 högskolepoäng
- Uppsats, 3 högskolepoäng
- Översättning, 4,5 högskolepoäng

### Muntlig språkfärdighet med textstudium och realia, 7,5 högskolepoäng

#### **Mål**

Efter avslutad kurs ska den studerande:

- kunna redovisa kunskaper om delar av Tysklands nyare historia samt om kulturella förhållanden i de tyskspråkiga länderna
- uppvisa goda färdigheter i att förstå och använda det tyska språket i tal
- med viss självständighet kunna diskutera utvalda områden gällande de tyskspråkiga ländernas realia.

#### **Hur målen uppnås**

Undervisningen sker genom diskussioner och referat i par eller i helgrupp. Artiklar och skönlitterära texter med realiabakgrund (fram allt tysk historia) läses. Diskussionsfrågor ställs av både studenterna och läraren. Läraren stödjer, hjälper till med att korrigera och fördjupar det historiska perspektivet med dokumentärvideoavsnitt samt facklitteratur. All undervisningen sker på målspråket.

Examinationen sker muntligt.

### Textstudium med litteratur- och kulturhistoria, 7,5 högskolepoäng

#### **Mål**

Efter avslutad kurs ska den studerande:

- kunna redogöra för huvuddragen i den tyskspråkiga litteraturens utveckling från upplysningstiden fram till tidigt 1900-tal.

## **Hur målen uppnås**

Undervisningen sker genom föreläsningar samt diskussioner i grupp och parvis. I förväg utdelade arbetsuppgifter går igenom systematiskt. Obligatorisk kurslitteratur från en fastställd lista läses och diskuteras. Viktig information ges på tavlan samt handouts. Videofilm (teaterföreställning av drama från litteraturlistan) samt videofilm om en författare visas. Studenternas egna frågor diskuteras. All undervisning sker på målspråket.

Examinationen sker genom skriftligt prov.

## **Grammatik, 4,5 högskolepoäng**

### **Mål**

Efter avslutad kurs ska den studerande:

- kunna redogöra för tysk syntax, främst ur ett kontrastivt perspektiv

## **Hur målen uppnås**

Fortsättningskursen i grammatik fördjupar, utvidgar och befäster den grammatik som tränats i grundkursen. Undervisningen består av en kombination av systematisk genomgång och diskussion av utvalda grammatiska moment och lektionsövningar som anknyter till det som tas upp vid genomgången. Lektionerna efterarbetas med övningar som baseras på autentiska texter.

Examinationen sker via ett skriftligt prov.

## **Språkkunskap, 3 högskolepoäng**

### **Mål**

Efter avslutad kurs ska den studerande:

-kunna ge exempel på olika språkvetenskapliga delområden och deras terminologi samt förklara sambandet mellan dessa.

## **Hur målen uppnås**

Undervisningen sker i form av lektioner. Med hjälp av ett introduktionshäfte i lingvistik behandlas olika språkvetenskapliga delområden och deras grundläggande terminologi. Speciell vikt läggs vid att de studerande lär sig väsentliga språkvetenskapliga begrepp inom fonologi, morfologi, syntax och ordbildning.

Examinationen sker i form av ett skriftligt prov.

## Uppsats, 3 högskolepoäng

### **Mål**

Efter avslutad kurs ska den studerande:

- kunna formulera en frågeställning inom området språkvetenskap, litteraturvetenskap eller realia samt kortfattat kunna diskutera densamma i skrift
- kunna utföra grundläggande informationssökning i det fysiska och virtuella biblioteket.

### **Hur målen uppnås**

De studerande får välja ett ämne inom språkvetenskap, litteraturvetenskap eller realia som kan behandlas i en kortare uppsats. Genom regelbundna handledarträffar får de möjlighet att diskutera arbetets progression med handledaren. Speciell vikt läggs vid att utveckla förmågan att argumentera för sina ståndpunkter på tyska. Dessutom behandlas formaliteter vid uppsatsskrivning.

Vid kursens start genomförs en biblioteksorientering.

Examinationen sker genom författandet av en kortare uppsats.

## Översättning, 4,5 högskolepoäng

### **Mål**

Efter avslutad kurs ska den studerande:

- uppvisa goda färdigheter i att använda det tyska språket i skrift.

### **Hur målen uppnås**

Undervisningen sker i form av lektioner. Genom översättningsövningar tränas förmågan att korrekt använda det tyska språket i skrift. Stor vikt läggs vid att identifiera och analysera grammatiska och lexikaliska problem vid översättning till målspråket. Undervisningen anknyter i hög grad till kursen i grammatik.

Examination sker genom skriftligt översättningsprov.